



# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT .....	8
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD .....	9
ITINÉRAIRES CONSEILLÉS .....	10

## COMMENT Y ALLER ?

• EN AVION .....	12	• EN BATEAU .....	21
• LES ORGANISMES DE VOYAGES .....	14	• UNITAID .....	21

## MALTE UTILE

• ABC DE MALTE .....	23	• HÉBERGEMENT .....	30
• AVANT LE DÉPART .....	23	• LIVRES DE ROUTE .....	33
• ARGENT, BANQUES, CHANGE.....	26	• POSTE .....	34
• BUDGET .....	27	• SANTÉ .....	34
• CLIMAT .....	27	• SÉJOURS LINGUISTIQUES .....	35
• DANGERS ET ENQUINEMENTS .....	29	• SITES INTERNET .....	35
• DÉCALAGE HORAIRE .....	29	• SPORTS ET LOISIRS .....	36
• ÉLECTRICITÉ .....	29	• TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOMS .....	42
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS .....	30	• TRANSPORTS INTÉRIEURS .....	43
		• URGENCES .....	46

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

• ACHATS .....	47	MONDE • Euronews • Presse	
• ARTS .....	48	• Télévision	
• BOISSONS .....	51	• L'ORDRE DE SAINT-JEAN-DE-JÉRUSALEM ET DE MALTE ....	70
• CUISINE .....	52	• PERSONNAGES CÉLÈBRES .....	72
• ÉCONOMIE .....	54	• POLITIQUE .....	75
• ENVIRONNEMENT .....	57	• POPULATION .....	76
• FAUNE ET FLORE .....	57	• RELIGIONS ET CROYANCES .....	77
• GÉOGRAPHIE .....	58	• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES....	78
• HISTOIRE .....	59	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO .....	79
• LANGUE .....	68		
• MÉDIAS .....	69		
• Votre TV en français : TV5-			

## MALTE

## LA VALETTE ET SES ENVIRONS

- **LA VALETTE (VALLETTA)** ..... 81
  - Floriana
- **LES TROIS CITÉS (COTTONERA)**.. 101
  - Vittoriosa (Birgù) : le fort Rinella à Kalkara • Senglea • Cospicua

- **SLIEMA** ..... 122
- **SAINT JULIAN'S ET LE QUARTIER NOCTURNE DE PACEVILLE** ..... 128

## LA CÔTE NORD ET NORD-OUEST

- **SAINT PAUL'S BAY, BUĠIBBA ET QAWRA** ..... 133
- **XEMXIJA** ..... 140
  - Mistra Bay
- **MELLIEĦA** ..... 141
  - Selmun Palace • Selmun Bay • Le fort Campbell
- **MELLIEĦA BAY** ..... 144
  - Popeye Village (Sweethaven) dans Anchor Bay
- **LA PÉNINSULE DE MARFA** ..... 146
  - Red Tower • Armier Bay • La

- chapelle et la statue de la Madone
  - Paradise Bay
- **GĦAJN TUFFIEĦA ET GOLDEN BAY** ..... 148
- **MĠARR** ..... 149
  - Les temples de Skorba à Zebbieh • Gnejna Bay • Bingemma Gap et les Dwejra Lines • Balade dans les baies de la côte ouest
- **BAĦRIJA** ..... 152
  - Kuncizzjoni • Balade à Fomm ir-Riĥ

## LE CENTRE

- **RABAT** ..... 153
  - Le palais Verdala et les jardins Buskett • Clapham Junction (« cart ruts ») • Balades à partir de Rabat : les falaises de Dingli, Baħrija et le Sud-Ouest

- **MDINA** ..... 159
  - Le musée de l'Aviation
- **MOSTA** ..... 166
  - Mosta Fort et les Victoria Lines
- **NAXXAR** ..... 169
- **ATTARD, BALZAN ET LIJA** ..... 171

## LE SUD

- **ŻEBBUĠ** ..... 172
- **SIGĠIEWI** ..... 173
- **QRENDI** ..... 174
- **LA BLUE GROTTO (WIED**

- IZ-ŻURRIEQ)** ..... 174
  - Les temples de Ħaġar Qim et de Mnajdra
- **GĦAR LAPSI** ..... 177

## L'EST

- **ŻURRIEQ** ..... 178
- **BIRŻEBBUĠA** ..... 179
  - La grotte et le musée de Għar Dalam • Playmobil Fun Park
- **MARSAXLOKK** ..... 180
  - Le fort Saint-Lucien • La crique de Peter's Pool

- **ŻEJTUN** ..... 182
  - Għaxaq
- **MARSASKALA** ..... 184
- **TARXIEN** ..... 186
  - L'hypogée de Hal Saflieni à Paola • Les caves Marsovin à Marsa

## COMINO ET GOZO

## COMINO

- Le Blue Lagoon • La tour Sainte-Marie • La batterie d'artillerie

Sainte-Marie

## GOZO

• <b>VICTORIA (RABAT)</b> .....	196	• L'atelier de Joe Xuereb et l'église Notre-Dame-de-Lorette à Għajnsielem	
• Tal-Lunzjata			
• <b>MARSALFORN</b> .....	206	• <b>XEWKIJA</b> .....	222
• Le phare de Ta'Ġurdan, Wied il-Għasri et Ras ta'Pinu • L'église Santa Marija de Żebbuġ		• Les falaises de Ta'Ċenċ • La baie de Mgarr ix-Xini	
• <b>XAGHRA</b> .....	212	• <b>XLENDI</b> .....	224
• <b>NADUR</b> .....	215	• <b>SAN LAWRENZ</b> .....	228
• Ramla Bay • La grotte de Calypso • San Blas Bay • Daħlet Qorrot		• <b>DWEJRA</b> .....	229
• <b>QALA</b> .....	217	• <b>GĦARB</b> .....	231
• Ffondoq Bay		• La basilique de Ta'Pinu • La chapelle Saint-Dimitri	
• <b>MĠARR</b> .....	219		
• <b>INDEX GÉNÉRAL</b> .....	252		
• <b>OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?</b> .....	255		

☎ **112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, d'agression ou de détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

### NOUVEAU ET IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site • [routard.com](http://routard.com) • et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.